**Espediente Zenbakia: 09-378**

Ametxeko Artezkaritza-Batzordeak bilera egin du, 2009ko abenduaren 17an, arratsaldeko 19:00etan, Zelaieta Zentroko batzargelan.

**Bertaratuak:**
**Presidentea**: Sara Chamizo Díez andrea.
**Batzordekideak:**
Beatriz Calvo andrea
Javier Atxurra jauna
Belén Saralegi andrea
Mikel Iriondo jauna

Ana Garatxena, Ametx erakunde autonomoko lege- eta kontabilitate-teknikaria.

**Ez da bilerara etorri:**
Vicente Silva jauna

**Idazkaria**:
Ines Gandarias, Ametx erakunde autonomoaren euskara-arduraduna.

**1.- AURREKO BILERAREN AKTA IRAKURRI ETA ONARTU.**

Aho batez onartu da aurreko bilerari dagokion akta.

**2.- AMETX ERAKUNDE AUTONOMOAREN 2010EKO AURREKONTUEN PROPOSAMENAREN ONARPENA (09-377 ESPEDIENTEA).**

Ametx erakunde autonomoaren artezkaritza batzordearen presidentea den Sara Chamizok aurkeztu duen 2010eko aurrekontuetarako proposamenean sakontzen hasi aurretik, bi ohar izan dira:

Hurrengoetarako, proposamenak aztertzeko denbora tarte luzeagoa eskatu du Javier Atxurrak.

Ana Garatxena andreak, bere aldetik argitu du batzordekideei helarazitako dokumentuari azken aldaketa bat egin behar izan zaiola, 3.000 € ingurukoa, Udaletik jasotzekoak diren diru-kopuruei dagokienez.

Sara Chamizok Atxurra jaunak egindako iradokizunaren kontu hartuta, egoeraren zertzeladak eman ditu, murrizketaren zenbaterainokoa

***1.- LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.***

*Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior.*

***2.- APROBACIÓN DE LA PROPUESTA DE PRESUPUESTOS DEL ORGANISMO AUTÓNOMO AMETX PARA EL EJERCICIO DE 2010 (EXPEDIENTE 09-377).***

*Previamente a la presentación de la propuesta de presupuestos para el 2010 por parte de Sara Chamizo , presidenta de la junta rectora del organismo autónomo Ametx, se han apuntado dos aspectos:*

*El Sr. Atxurra solicita que en próximas ocasiones se les conceda más tiempo para examinar la documentación.*

*Ana Garatxena, por su parte, comunica que hay una pequeña variación con respecto a las cantidades recogidas en la documentación enviada, de aproximadamente 3.000 €, que corresponden a la aportación del Ayuntamiento.*

*Sara Chamizo, habiendo tomado cuenta de la sugerencia del Sr. Atxurra, expone la situación,*

adierazirik, eta pertsonal-gastuei eta hartuta dauden konpromisoei nahitaez eutsi behar zaielarik, murrizketak batez ere gastu arruntari eragingo diola azaldurik.

*informando de que la reducción afectará principalmente al gasto corriente, puesto que los gastos de personal y compromisos ya adquiridos deben mantenerse.*

Beatriz Calvok eta Javier Atxurrak hainbat punturen inguruan adierazitako zalantzak eta galderak argitu eta erantzun dituzte presidente sara Chamizok eta Ametxeko lege- eta kontabilitate-teknikaria den Ana Garatxenak.

*Tras la respuesta y aclaración por parte de Sara Chamizo y Ana Garatxena, de diferentes cuestiones planteadas por la Sra. Calvo y el Sr. Atxurra, se ha pasado a la votación, cuyo resultado ha sido el siguiente:*

Bozketa gauzatuta, honakoa izan da emaitza:

Aldeko bi (2) boto, Sara Chamizo andrearena eta Mikel Iriondo jaunarena.

Hiru (3) abstentzio, Belen Saralegi eta Beatriz Calvo andreei eta Javier Atxurra jaunari dagozkienak.

*Dos votos favorables, correspondientes a D. Mikel Iriondo (EAJ/PNV) y Dña. Sara Chamizo (EAJ/PNV).*

*Tres abstenciones, correspondientes a Dña. Beatriz Calvo (PP) y Dña. Belén Saralegi (PSE), y a D. Javier Atxurra (EA).*

**3.- AMOREBIETA-ETXANOKO UDAL EUSKALTEGIAREN LAN-EGUTEGIAREN ONARPENA 2009-2010 IKASTURTERAKO (09-311 ESPEDIENTEA).**

***3.- APROBACIÓN DEL CALENDARIO LABORAL DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL DE AMOREBIETA-ETXANO PARA EL CURSO 2009-2010 (EXPEDIENTE 09-311).***

Artezkaritza Batzordearen presidenteak adierazi duenez, akordio batera iritsi da Ametx erakunde autonomoko langileen ordezkariarekin Udal Euskaltegiko langileek 2009-2010 ikasturtean izango duten lan-egutegiari dagokionez. Dokumentuan islatuta dator.

Langileen ordezkariak titularraren esku dauden 128 orduei dagokienez aurkeztutako proposamena aurkeztu bazuen ere, erabaki da ordu horien gaineko erabakitzeko eskumena presidentearen esku dagoela eta balitekeela bestelako zereginak esleitzea, beti ere beraien funtzioekin lotuta.

Azkenik, adostutako egutegiaren araberako hilez hileko ordu-banaketa eman zaie batzordekideei. Horiek izango dira sartu beharreko orduak, eta kontabilizatuko direnak, aldaketaren bat egiteko, aldez aurretik baimena izan beharko delarik.

*La presidenta de la Junta Rectora comunica que se ha llegado a un acuerdo con la representante de los trabajadores/as del organismo autónomo Ametx respecto del calendario laboral de los mismos para el curso 2009-2010, que viene reflejado en el documento correspondiente.*

*Si bien la representante de los trabajadores/as presentó una propuesta en relación con las 128 horas a disposición de la titular, se resuelve que siendo competencia de la presidenta la adjudicación de dichas horas a tareas determinadas, dicha facultad siga residiendo en la titular.*

*Se presenta, asimismo, el documento que refleja el cómputo horario mensual que debe realizarse, que será tomado en cuenta y que no será variado sin previa autorización.*

Bozketa gauzatuta, aho batez onartu da Udal Euskaltegiko langileek 2009-2010 ikasturtean izango duten lan-egutegia, Chamizo, Saralegi eta Calvo andreen eta Iriondo eta Atxurra jaunen aldeko botoez.

*Realizada la votación, se aprueba por unanimidad el calendario laboral de los trabajadores/as del Euskaltegi Municipal para el curso 2009-2010, con los votos favorables de las Sra. Chamizo, Saralegi y Calvo, y de los Sres. Iriondo y Atxurra.*

**4.- NORBERAK LEKARKEENA.**

***4.- RUEGOS Y PREGUNTAS.***

Eztabaidatzeko beste gairik ez zegoela, amaiera eman zaio bilerari, iluntzeko zortzietan, eta guztiaren akta jaso da.

*No habiendo más temas que tratar, se da por finalizada la sesión a las veinte horas, extendiéndose la presente acta.*

Amorebieta-Etxanon, 2009ko abenduaren 17an

PRESIDENTEA
OE

Sara Chamizo Díez

IDAZKARIA

Ines Gandarias